

oursson 

bon appétit

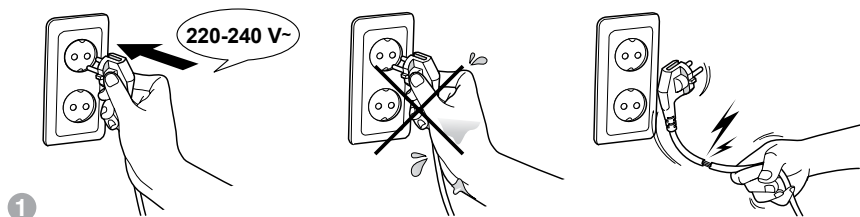


CM2031CD

Руководство по эксплуатации

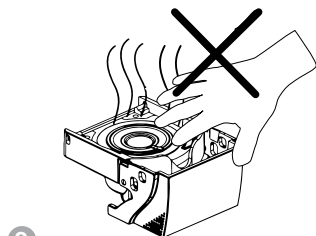


A

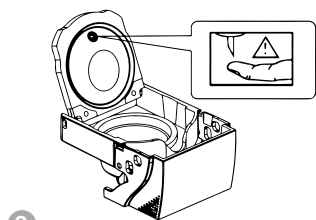


1

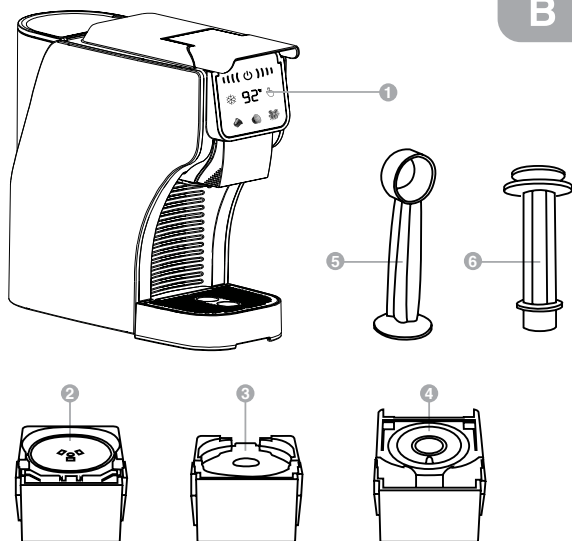
B



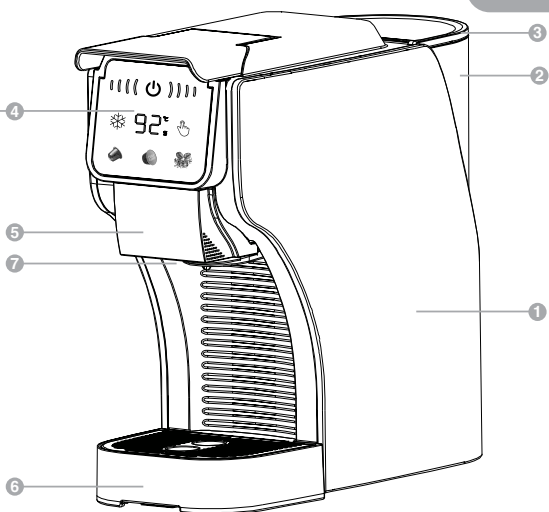
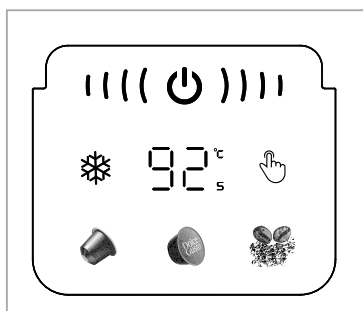
2



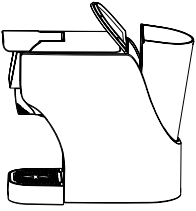
3



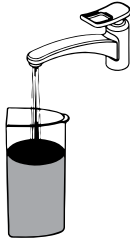
C



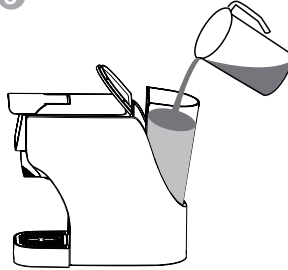
1



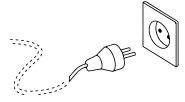
2



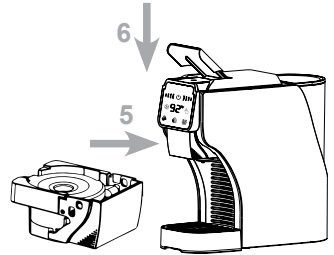
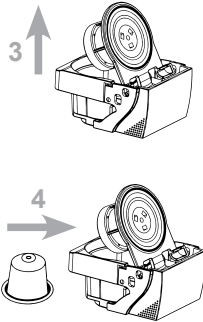
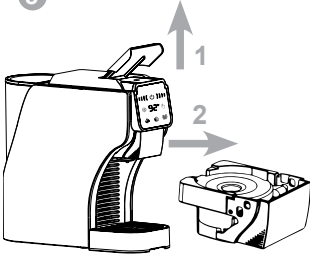
3



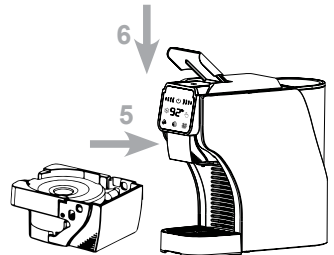
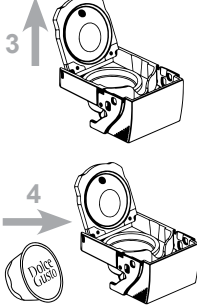
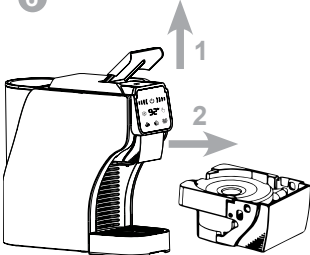
4



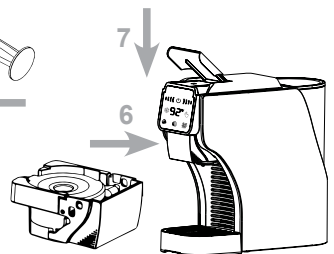
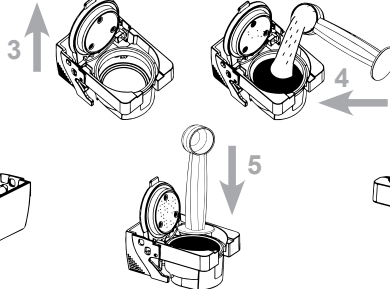
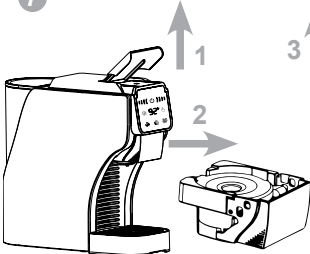
5






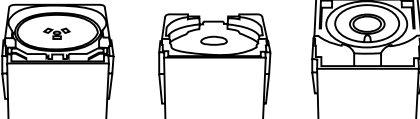
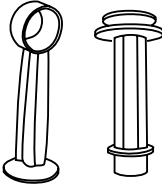
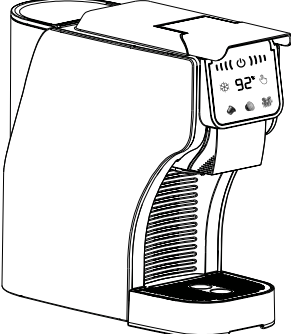
6



7





			
	✓	✓	✓
	✓	×	✓
	×	×	✓

## ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ, Рис. А-1



### Символ опасности

Напоминание пользователю о высоком напряжении.



### Символ предупреждения

Напоминание пользователю о необходимости проведения всех действий в соответствии с инструкцией.



### Символ опасности ожога

Напоминание пользователю о высокой температуре.

При использовании электрических приборов следует соблюдать следующие меры предосторожности:

- Используйте прибор согласно данному руководству по эксплуатации.
- Устанавливайте прибор на устойчивую поверхность.
- Используйте только приспособления, входящие в комплект устройства.



- Чтобы предотвратить риск пожара или удара током, избегайте попадания в устройство воды и эксплуатации устройства в условиях высокой влажности. Если по каким-то причинам вода попала внутрь устройства, обратитесь в уполномоченный сервисный центр (УСЦ) OURSSON.

- Для электропитания прибора используйте электросеть с надлежащими характеристиками.
- Не используйте прибор в помещениях, где в воздухе могут содержаться пары легковоспламеняющихся веществ.



- Никогда самостоятельно не вскрывайте устройство – это может стать причиной поражения электрическим током, привести к выходу прибора из строя и аннулирует гарантийные обязательства производителя. Для ремонта и технического обслуживания обращайтесь только в сервисные центры, уполномоченные для ремонта изделий торговой марки OURSSON.

- При перемещении устройства из прохладного помещения в теплое и наоборот распакуйте его перед началом эксплуатации и подождите 1-2 часа, не включая.



- В целях предотвращения поражения электротоком не допускайте погружения проводов или всего изделия в воду.

- Будьте особенно осторожны и внимательны, если рядом с работающим прибором находятся дети.



- Не дотрагивайтесь до горячих поверхностей прибора, это может привести к травме.

- Шнур питания специально сделан относительно коротким во избежание риска получения травмы.
- Не допускайте свисания шнура через острый край стола или его касания нагретых поверхностей.
- Не подключайте данный прибор к сети, перегруженной другими электроприборами: это может привести к тому, что прибор не будет функционировать должным образом.

- Не устанавливайте изделие вблизи газовых и электрических плит, а также духовок.

- Не используйте прибор при поврежденном шнуре питания, а также в случаях, если нарушена нормальная работа изделия, если оно падало или было повреждено каким-либо другим образом.

- При отключении изделия от сети держитесь только за вилку, не тяните за провод – это может

привести к повреждению провода или розетки и вызвать короткое замыкание.

- По окончании использования отключите изделие от сети.
- Оберегайте устройство от ударов, падений, вибраций и иных механических воздействий.
- Обязательно отключайте устройство от сети перед началом мойки.
- Не используйте изделие вне помещений.
- Этот прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или нехваткой опыта и знаний. Они могут пользоваться прибором только под наблюдением человека, ответственного за их безопасность, или после инструктажа по безопасному использованию прибора. Не позволяйте детям играть с изделием.
- Настоящее изделие предназначено только для использования в быту.
- Не используйте при чистке прибора абразивные материалы и органические чистящие средства (спирт, бензин и т.д.). Для чистки корпуса прибора допускается использование небольшого количества нейтрального моющего средства.

## РЕКОМЕНДАЦИИ

- Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя. После чтения, пожалуйста, сохраните его для использования в будущем.
- Все иллюстрации, приведенные в данной инструкции, являются схематичными изображениями реальных объектов, которые могут отличаться от их реальных изображений.
- Установите прибор на горизонтальной ровной поверхности на расстоянии не менее 15-20 см. от стен/мебели, а также не менее 10 см от края поверхности.
- Во время работы прибор нагревается. Не дотрагивайтесь до нагретых частей прибора. Соблюдайте осторожность, чтоб не обжечься струями пара или горячей воды.



Эксплуатация данного прибора ни в коем случае не подразумевает применение к нему физической силы, так как это может привести к поломке изделия по вине пользователя.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ, Рис. В

- |   |       |
|---|-------|
| ① Кофеварка .....                       | 1 шт. |
| ② Капсулоприемник для NESPRESSO .....   | 1 шт. |
| ③ Капсулоприемник для DOLCE GUSTO ..... | 1 шт. |
| ④ Емкость для молотого кофе .....       | 1 шт. |
| ⑤ Мерная ложка (~10 г) .....            | 1 шт. |







- ⑥ Шприц для промывки ..... 1 шт.
- Инструкция по эксплуатации..... 1 шт.
- Гарантийный талон ..... 1 шт.

## ЭЛЕМЕНТЫ КОНСТРУКЦИИ, Рис. С



- ① Корпус прибора
- ② Емкость для воды объемом 1 л
- ③ Крышка емкости для воды
- ④ Панель управления
- ⑤ Съемный капсулоприемник для DOLCE GUSTO / NESPRESSO / емкость для молотого кофе
- ⑥ Поддон для сбора капель
- ⑦ Отверстия для подачи кофе

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

### Панель управления, Рис. С-4

-  Включение / выключение / блокировка
-  Приготовление холодного кофе
-  Ручной режим (max 350 мл)
-  Приготовление NESPRESSO (30±5 мл)
-  Приготовление DOLCE GUSTO (60±5 мл)
-  Приготовление молотого кофе (72±5 мл)

### Дисплей

-  °C Отображает текущую температуру в °C
-  s Отображает время в секундах от 0 до 99


### Подготовка к работе

Распакуйте устройство и удалите весь упаковочный материал. Сохраните на месте предупреждающие наклейки (при наличии) и наклейку с серийным номером изделия на корпусе. В течение действия гарантийного срока рекомендуется сохранять заводскую упаковку и гарантийный талон.

Сразу после вскрытия заводской упаковки (иногда в течение первых дней пользования прибором) может ощущаться посторонний запах (запах нового прибора), который не является признаком неисправности прибора и не влияет на его работоспособность. С течением времени посторонний запах выветривается.

**Перед первым использованием** протрите корпус прибора ① сухой мягкой тканью. Емкость для воды, крышку емкости, капсулоприемники ② ③ и емкость для молотого кофе ④ и мерную ложку ⑤ **вымойте теплой водой** с добавлением жидкости для мытья посуды. Тщательно высушите все детали. **Перед сборкой или разборкой прибора убедитесь, что прибор выключен из розетки.**

Перед первым использованием прибора для очистки всей системы пропустите 1000 мл воды без использования кофе. Для этого, откройте крышку и наполните емкость для воды до отметки MAX. Используйте только очищенную воду комнатной температуры 25°C. Вставьте штепсельную вилку в розетку.

Нажмите , вода польется из отверстия подачи кофе. Повторите процедуру несколько раз. Дайте прибору остыть.

## ПРИМЕЧАНИЯ:

Во время первой перекачки воды может возникнуть шум, так из прибора выходит воздух.

В случае завоздушивания системы используйте шприц для промывки ⑥ и выполните действия, как описано в разделе «УДАЛЕНИЕ ВОЗДУХА ИЛИ ЧИСТКА ГИДРОСИСТЕМЫ».

## ПОРЯДОК РАБОТЫ, Рис. D


1. Откройте крышку емкости, Рис. D-1. Извлеките емкость для воды, потянув ее вверх, наполните ее водой до отметки MAX, Рис. D-2. Установите емкость на место, закройте крышку. Вы также можете налить воду в емкость, не извлекая ее, Рис. D-3. Используйте только очищенную питьевую негазированную воду комнатной температуры 25°C для заливки в емкость. Не используйте другие жидкости, такие как горячая вода или молоко. Это может привести к поломке кофеварки.

## ПРИМЕЧАНИЯ:

Прибор не кипятит воду. Максимальная температура нагрева 92°C.



Не включайте устройство с пустой емкостью для воды. Убедитесь, что воды в емкости достаточно (не менее 1/2 объема).



2. Вставьте штепсельную вилку в розетку, Рис. D-4. На панели управления загорится индикация всех иконок – проходит процесс самотестирования и подготовки прибора к работе.
3. Чтобы активировать панель управления, удерживайте  в течение 1 секунды. Панель перейдет в режим «Вкл.», на дисплее будет отображаться индикация температуры нагрева. При достижении температуры 92°C устройство будет готово к работе.





## Приготовление NESPRESSO, Рис. D-5

1. Откройте крышку кофеварки, Рис. D-5-1.
2. Извлеките капсулоприемник, Рис. D-5-2.
3. Нажмите на крышку капсулоприемника, чтобы его открыть, Рис. D-5-3.
4. Разместите внутри капсулу NESPRESSO. Закройте крышку, Рис. D-5-4.





**Всегда соблюдайте соответствие капсулоприемника типу используемых капсул!**

5. Установите капсулоприемник в прибор, Рис. D-5-5.
6. Закройте крышку, Рис. D-5-6.
7. Разместите кофейную кружку под отверстиями для выхода напитка.
8. **Для горячего приготовления** нажмите . Прибор начнет нагрев воды. Индикация  загорится красным цветом. По достижении оптимальной температуры для экстракции начнется приготовление.

**Для приготовления холодного напитка** нажмите  для переключения на холодную воду. Индикация  будет гореть голубым цветом, если прибор не был нагрет, либо будет мигать красным и голубым цветами до тех пор, пока прибор не охладится до 40°C, после чего индикация  будет гореть постоянно голубым цветом. Нажмите , чтобы начать приготовление.

## ПРИМЕЧАНИЯ:

Удерживая  в течение 2 секунд, установите объем подаваемого напитка. Когда объем достигнет желаемого значения, повторно нажмите  - прибор запомнит установленный объем и воспроизведет его при повторном выборе данной программы. Диапазон настройки объема напитка составляет от 0 до 250 мл.

9. По окончании приготовления прибор отключится автоматически. Извлеките капсулоприемник и очистите его.



Будьте осторожны во избежание ожогов - после горячего приготовления капсула остается горячей, Рис. А-2.





Будьте осторожны во избежание травм - в крышке капсулоприемника находится острая игла, Рис. А-3.





## Приготовление DOLCE GUSTO, Рис. D-6

1. Откройте крышку кофеварки, Рис. D-6-1.
2. Извлеките капсулоприемник, Рис. D-6-2.
3. Нажмите на крышку капсулоприемника, чтобы его открыть, Рис. D-6-3.
4. Разместите внутри капсулу DOLCE GUSTO. Закрыйте крышку, Рис. D-6-4.





**Всегда соблюдайте соответствие капсулоприемника типу используемых капсул!**

5. Установите капсулоприемник в прибор, Рис. D-6-5.
6. Закройте крышку, Рис. D-6-6.
7. Разместите кофейную кружку под отверстиями для выхода напитка.
8. Для горячего приготовления нажмите . Прибор начнет нагрев воды. Индикация  загорится красным цветом. По достижении оптимальной температуры для экстракции начнется приготовление.

Для приготовления холодного напитка нажмите  для переключения на холодную воду. Индикация  будет гореть голубым цветом, если прибор не был нагрет, либо будет мигать красным и голубым цветами до тех пор, пока прибор не охладится до 40°C, после чего индикация  будет гореть постоянно голубым цветом. Нажмите , чтобы начать приготовление.

## ПРИМЕЧАНИЯ:

Удерживая  в течение 2 секунд, установите объем подаваемого напитка. Когда объем достигнет желаемого значения, повторно нажмите  - прибор запомнит установленный объем и воспроизведет его при повторном выборе данной программы. Диапазон настройки объема напитка составляет от 0 до 250 мл.

9. По окончании приготовления прибор отключится автоматически. Извлеките капсулоприемник и очистите его.



Будьте осторожны во избежание ожогов - после горячего приготовления капсула остается горячей, Рис. А-2.









Будьте осторожны во избежание травм - в крышке капсулоприемника находится острая игла, Рис. А-3.

## Приготовление молотого кофе, Рис. D-7



1. Откройте крышку кофеварки, Рис. D-7-1.

2. Извлеките капсулоприемник, Рис. D-7-2.
3. Откройте крышку емкости для молотого кофе, Рис. D-7-3.
4. Засыпьте внутрь емкости молотый кофе, Рис. D-7-4.
5. Уплотните молотый кофе в емкости при помощи обратной стороны мерной ложки, Рис. D-7-5.
6. Установите емкость для молотого кофе в прибор, Рис. D-7-6.
7. Закройте крышку, Рис. D-7-7.
8. Разместите кофейную кружку под отверстиями для выхода напитка.

9. Для горячего приготовления нажмите . Прибор начнет нагрев воды. Индикация  загорится красным цветом. По достижении оптимальной температуры для экстракции начнется приготовление.

Для приготовления холодного напитка нажмите  для переключения на холодную воду. Индикация  будет гореть голубым цветом, если прибор не был нагрет, либо будет мигать красным и голубым цветами до тех пор, пока прибор не охладится до 40°C, после чего индикация  будет гореть постоянно голубым цветом. Нажмите , чтобы начать приготовление.

## ПРИМЕЧАНИЯ:


Удерживая  в течение 2 секунд, установите объем подаваемого напитка. Когда объем достигнет желаемого значения, повторно нажмите  - прибор запомнит установленный объем и воспроизведет его при повторном выборе данной программы. Диапазон настройки объема напитка составляет от 0 до 250 мл.



10. По окончании приготовления прибор отключится автоматически. Извлеките капсулоприемник и очистите его.



Будьте осторожны во избежание ожогов - после горячего приготовления кофейная масса остается горячей, Рис. А-2.


## РУЧНОЙ РЕЖИМ

Кнопка  используется для регулирования количества напитка (максимальный объем 350 мл) для приготовления горячего или холодного напитка. Отсчет времени при ручной подаче начинается с 93 секунд.

1. Разместите кофейную кружку под отверстиями для выхода напитка.
2. Выполните действия, как описано в пп. 1-7, если хотите приготовить NESPRESSO или DOLCHE GUSTO.
3. Выполните действия, как описано в пп. 1-8, если хотите приготовить молотый кофе.
4. Нажмите , напиток начнет поступать в кружку.
5. При достижении требуемого объема повторно нажмите , чтобы прекратить подачу напитка.

## БЛОКИРОВКА ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

### Ручная блокировка

Для блокировки панели управления нажмите и удерживайте  в течение 3 секунд. Панель управления перейдет в состояние «Выкл.». Индикация продолжит гореть.

### Автоматическая блокировка

Если в течение 9 минут не выполняются никакие действия, панель управления автоматически блокируется. Индикация остаётся включенной.

## ПРИГОТОВЛЕНИЕ ХОЛОДНОГО НАПИТКА

### Переключение между горячим и холодным приготовлением

- При включении прибора происходит автоматический нагрев воды для приготовления кофе традиционным способом. Индикация ☼ горит красным цветом.
- Для приготовления холодного кофе нажмите ☼.

### Переход на холодное приготовление после горячего

- Если при переходе с горячего на холодное приготовление при нажатии ☼ индикатор начинает периодически мигать голубым и красным цветом, это означает, что вода внутри прибора еще горячая и требует времени для охлаждения. Когда температура воды опустится ниже 40°C (фиксируется встроенным датчиком), индикатор ☼ перестанет мигать и будет стабильно гореть голубым цветом, указывая на готовность прибора к холодному приготовлению.
- Горячую воду можно слить вручную, нажав

## ЧИСТКА И УХОД, Рис. Е



Очищайте все детали прибора сразу после его использования.

- Отключите прибор от сети и дайте ему полностью остыть. Все элементы вымойте теплой водой с добавлением жидкости для мытья посуды. **Некоторые принадлежности кофеварки можно мыть в посудомоечной машине при температуре не выше 60°C.**
- Протрите корпус прибора влажной тканью.



Никогда не погружайте прибор в воду из-за опасности поражения током.

- После очистки тщательно высушите все элементы конструкции прибора.

### ОЧИСТКА ПОДДОНА ДЛЯ КАПЕЛЬ

Рекомендуется периодически очищать поддон для капель. Аккуратно выдвиньте поддон для капель. Снимите

решетку. Слейте накопившуюся жидкость. Промойте решетку и поддон теплой водой с добавлением жидкости для мытья посуды. Протрите сухой тканью и установите поддон с решеткой обратно в кофеварку.

### УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

Ориентировочно после приготовления каждых 300-400 чашек кофе или при снижении напора подачи напитка или через каждые 1-2 месяца эксплуатации прибора, рекомендуется производить очистку кофеварки от накипи. Используйте специальные средства для очистки кофеварки.

1. Предварительно разведите средство для декальцинации согласно инструкции производителя и залейте смесь в резервуар для воды, не выше отметки MAX.
2. Убедитесь, что внутри прибора нет капсулы.
3. Подставьте емкость соответствующего объема под выходные отверстия, чтобы собрать отработанную жидкость.
4. Запустите процесс, нажав . При необходимости повторяйте процедуру несколько раз.
5. Несколько раз повторите тот же процесс с использованием чистой воды (без раствора для декальцинации).

### УДАЛЕНИЕ ВОЗДУХА ИЛИ ЧИСТКА ГИДРОСИСТЕМЫ

Перед первым использованием, после долгого перерыва в работе или при слабой подаче напитка гидравлическую систему прибора необходимо промыть водой. Выполните следующие действия:

1. Наполните шприц для промывки чистой питьевой водой комнатной температуры.
2. Вставьте наконечник шприца в водозаборное отверстие прибора.
3. Аккуратно нажмите на поршень шприца, создавая необходимое давление для вытеснения воздуха и эффективной очистки системы.

При необходимости повторите процедуру до полной промывки гидравлической системы (до плавного и равномерного поступления воды).

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Возможная проблема	Возможная причина	Способы решения
Прибор не включается.	Отсутствует напряжение в сети электропитания.	Отключите прибор от сети электропитания и дождитесь нормализации напряжения.
Кофе не течет из отверстий для подачи кофе.	Недостаточно воды в емкости. Засорены отверстия для подачи кофе. Завоздушена или засорена гидравлическая система.	Налейте необходимое количество воды в емкость. Очистите отверстия для подачи кофе. Удалите воздух или прочистите гидравлическую систему.
Кофе холодный.	Кофеварка не успела нагреться. Включен режим «холодного приготовления».	Дождитесь пока индикация перестанет мигать, а будет гореть постоянно. Выключите режим «холодного приготовления».
Шум насоса.	В емкости недостаточно воды. Емкость для воды плохо установлена.	Наполните емкость не менее 1/2 объема. Удостоверьтесь, что емкость установлена корректно.
Вода на столе.	Трещина в емкости для воды. Переполнен поддон для сбора капель.	Произведите ремонт или замену емкости для воды. Слейте воду из поддона для сбора капель.



Пожалуйста, проверьте возможные причины неисправности, прежде чем обращаться в сервисный центр

## СЕРТИФИКАЦИЯ ПРОДУКЦИИ

Информацию о сертификате соответствия смотрите на сайте <http://www.oursson.ru> или спрашивайте копию у продавца.



Ремонт прибора должен производиться только квалифицированным специалистом уполномоченного сервисного центра OURSSON.

Технические характеристики	
Модель	CM2031CD
Потребляемая мощность, Вт.	Max 1350
Уровень шума, дБ	60-70
Давление, Бар	20
Параметры электропитания	220-240 В ~ ; 50/60Гц
Температура хранения и транспортировки	от -25°C до +35°C
Температура эксплуатации	от +5°C до +35°C
Требования к влажности воздуха при хранении, транспортировке и эксплуатации	15-75% без образования конденсата
Класс защиты	I
Размеры прибора, мм (ШхГхВ)	126x305x285
Вес прибора (с аксессуарами), кг	3,6

\*Продукция должна храниться в сухих, проветриваемых складских помещениях при температуре не ниже - 25°C.



Содержание данной инструкции не может представлять собой основание для юридических претензий.

## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Компания OURSSON выражает вам огромную признательность за выбор нашей продукции. Мы сделали все возможное, чтобы данное изделие удовлетворяло вашим запросам, а качество соответствовало лучшим мировым образцам. В случае, если ваше изделие марки OURSSON будет нуждаться в техническом обслуживании, просим вас обращаться в один из Уполномоченных Сервисных Центров (далее – УЦЦ). С полным списком УЦЦ и их точными адресами вы можете ознакомиться на сайте [www.oursson.ru](http://www.oursson.ru), а также позвонив по номеру телефона бесплатной горячей линии OURSSON.

В случае возникновения вопросов или проблем, связанных с продукцией OURSSON, просим вас обращаться в письменном виде в организацию, уполномоченную на принятие и удовлетворение требований потребителей в отношении товара ненадлежащего качества, либо по электронной почте [service@oursson.ru](mailto:service@oursson.ru).

### Условия Гарантийных обязательств OURSSON:

1. Гарантийные обязательства OURSSON, предоставляемые УЦЦ OURSSON, распространяются только на модели, предназначенные OURSSON для производства или поставок и реализации на территории страны, где предоставляется гарантийное обслуживание, приобретенные в этой

стране, прошедшие сертификацию на соответствие стандартам этой страны, а также маркированные официальными знаками соответствия.

2. Гарантийные обязательства OURSSON действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены, и только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд. Гарантийные обязательства OURSSON не распространяются на случаи использования товаров в целях осуществления предпринимательской деятельности либо в связи с приобретением товаров в целях удовлетворения потребностей предприятий, учреждений, организаций.
3. OURSSON устанавливает на свои изделия следующие сроки службы и гарантийные сроки:

Название продукта	Срок службы, месяцев с даты покупки	Гарантийный срок, месяцев со дня покупки
Микроволновые печи, хлебопечи, индукционные плиты	60	12
Мультиварки, кухонные процессоры, кухонные машины, электрические чайники, электрические грили, аэрогрили, блендеры, миксеры, мясорубки, кофемолки, тостеры,	36	12

Название продукта	Срок службы, месяцев с даты покупки	Гарантийный срок, месяцев со дня покупки
термопоты, кофеварки, пароварки, соковыжималки, измельчители, мультирезки, дегидраторы, йогуртницы, ферментаторы, мини-духовки, морозильники, холодильники, автоматические кофемашины, вспениватели, домашняя газировка, вакууматоры, вафельницы, блинницы, пончики, сэндвичницы, мультипекари, шашлычницы, посудомоечные машины.	36	12
Кухонные весы, сифоны	24	12

4. Гарантийные обязательства OURSSON не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия:

- Элементы питания.
- Лампы (за исключением микроволновых печей), чехлы, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструмент, документацию, прилагаемую к изделию.

5. Гарантия не распространяется на недостатки, возникшие в изделии вследствие нарушения потребителем правил использования, хранения или транспортировки товара, действия третьих лиц или непреодолимой силы, включая, но не ограничиваясь следующими случаями:

- Если недостаток товара явился следствием небрежного обращения, применения товара не по назначению, нарушения условий и правил эксплуатации, изложенных в инструкции по эксплуатации, в том числе вследствие воздействия высоких или низких температур, высокой влажности или запыленности, следах вскрытия корпуса прибора и/или самостоятельного ремонта, несоответствия Государственным стандартам параметров питающих сетей, попадания внутрь корпуса жидкости, насекомых и других посторонних предметов, веществ, а также длительного использования изделия в предельных режимах его работы.
- Повреждения и дефекты, вызванные качеством воды и отложением накипи (очистка от накипи и чистка не входит в гарантийное обслуживание и должна РЕГУЛЯРНО производиться Вами самостоятельно).
- Если недостаток товара явился следствием несанкционированного тестирования товара или попыток внесения любых изменений в его конструкцию или его программное обеспечение, в том числе ремонта или технического обслуживания в неуполномоченной OURSSON ремонтной организации.
- Если недостаток товара явился следствием использования нестандартных (нетиповых) и (или) некачественных принадлежностей, аксессуаров, запасных частей, элементов питания.
- Если недостаток товара связан с его применением совместно с дополнительным оборудованием (аксессуарами), отличным от

дополнительного оборудования, рекомендованного OURSSON к применению с данным товаром. OURSSON не несет ответственность за качество дополнительного оборудования (аксессуаров), произведенного третьими лицами, за качество работы своих изделий совместно с таким оборудованием, а также за качество работы дополнительного оборудования производства компании OURSSON совместно с изделиями других производителей.

6. Недостатки товара, обнаруженные в период срока службы, устраняются уполномоченными на это ремонтными организациями (УСЦ). В течение гарантийного срока устранение недостатков производится бесплатно при предъявлении оригинала заполненного гарантийного талона и документов, подтверждающих факт и дату заключения договора розничной купли-продажи (товарный, кассовый чек и т. п.). В случае отсутствия указанных документов гарантийный срок исчисляется со дня изготовления товара. При этом следует учитывать:

- Настройка и установка (сборка, подключение и т. п.) изделия, описанная в документации, прилагаемой к нему, не входит в объем гарантийных обязательств OURSSON и могут быть выполнены как самим пользователем, так и специалистами большинства уполномоченных сервисных центров соответствующего профиля на платной основе.
- Работы по техническому обслуживанию изделий (чистка и смазка движущихся частей, замена расходных материалов и принадлежностей и т. п.) производятся на платной основе.

7. OURSSON не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный своей продукцией людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, хранения, транспортировки или установки изделия; умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

8. Ни при каких обстоятельствах OURSSON не несет ответственности за какой-либо особый, случайный, прямой или косвенный ущерб или убытки, включая, но не ограничиваясь перечисленным, упущенную выгоду, убытки, вызванные перерывами в коммерческой, производственной или иной деятельности, возникающие в связи с использованием или невозможностью использования изделия.

9. Вследствие постоянного совершенствования продукции элементы дизайна и некоторые технические характеристики продукта могут быть изменены без предварительного уведомления со стороны производителя.

### Использование изделия по истечении срока службы

1. Срок службы, установленный OURSSON для данного изделия, действует только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд, а также соблюдении потребителем правил эксплуатации, хранения и транспортировки изделия. При условии аккуратного обращения с изделием и соблюдения правил эксплуатации фактический срок службы может превышать срок службы, установленный OURSSON.

2. По окончании срока службы изделия вам необходимо обратиться в Уполномоченный сервисный центр для проведения профилактического обслуживания изделия и определения его пригодности к дальнейшей эксплуатации. Работы по профилактическому обслуживанию изделия и его диагностике выполняются сервисными центрами на платной основе.
3. OURSSON не рекомендует продолжать эксплуатацию изделия по окончании срока службы без проведения его профилактического обслуживания в Уполномоченном сервисном центре, т. к. в этом случае изделие может представлять опасность для жизни, здоровья или имущества потребителя.

### Утилизация изделия

Этот бытовой электроприбор имеет обозначение согласно требованиям Директивы ЕС 2002/96/EG об отслуживших свой срок электрических и электронных приборах (waste electrical and electronic equipment – WEEE). После окончания срока службы изделия его нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, вы помогаете сэкономить природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах или на предприятии по вывозу бытового мусора.

### Дата производства

Каждому изделию присваивается уникальный серийный номер в виде буквенно-цифрового ряда и дублируется штрих-кодом, который содержит следующую информацию: название товарной группы, дату производства, порядковый номер изделия. Серийный номер располагается на задней панели продукта, на упаковке и в гарантийном талоне.



Серийный номер располагается на задней панели продукта, на упаковке и в гарантийном талоне.

- ❶ Первые две буквы – соответствие товарной группе (капсульная кофеварка – CM).
- ❷ Первые две цифры – год производства.
- ❸ Вторые две цифры – месяц производства.
- ❹ Последние цифры – порядковый номер изделия.

Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации изделия и условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера изделия, даты покупки, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Серийный номер и модель изделия должны соответствовать указанным в гарантийном талоне. При нарушении этих условий, а также в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены или стерты, талон признается недействительным.







Горячая линия OURSSON обеспечивает полную информационную поддержку деятельности компании. Профессиональные операторы быстро ответят на любой интересующий вас вопрос. Вы можете обращаться в единый центр по вопросам сервисного сопровождения, для рекомендаций специалистов по настройке и подключению, для информирования о местах продаж, с вопросами о рекламных акциях и розыгрышах, проводимых компанией, а также с любыми другими вопросами о деятельности компании.

Есть вопросы? Звоните, мы поможем!

Телефон горячей линии OURSSON (бесплатные звонки на территории РФ):

**8 800 100 8 708**

Время работы горячей линии:

понедельник-пятница с 09:00 до 18:00 (по московскому времени); кроме официальных выходных.

Настоящая инструкция является объектом охраны в соответствии с международным и российским законодательством об авторском праве. Любое несанкционированное использование инструкции, включая копирование, тиражирование и распространение, но не ограничиваясь этим, влечет применение к виновному лицу гражданско-правовой ответственности, а также уголовной ответственности в соответствии со статьёй 146 УК РФ и административной ответственности в соответствии со статьёй 7.12 КоАП РФ (ст.150.4 КоАП в старой редакции).

Контактная информация:

1. Изготовитель товара OURSSON – Zhuhai Yunsheng Electric Appliances Co., Ltd., South Honghui 2nd Road, Hongqi Town, Jinwan District, Zhuhai City, Guangdong Provinces, China, 519090. Изготовлено по заказу ООО «Орсон».
2. Организация, уполномоченная на принятие и удовлетворение требований потребителей в отношении товара ненадлежащего качества (уполномоченное изготовителем лицо), – ООО «ОРСОН», 125445, Москва, Ленинградское шоссе, д. 65, стр. 3, [service@oursson.ru](mailto:service@oursson.ru).
3. Информация о сертификации продукта доступна на сайте [www.oursson.ru](http://www.oursson.ru).
4. Импортёр продукции OURSSON: РФ и/или страны ЕТС: смотрите информацию на упаковке товара.

OURSSON

Сделано в КНР







**[www.oursson.ru](http://www.oursson.ru)**